CABECERA

YACIMIENTO: Castillo de Mourão (Mourão, Évora)
MUNICIPIO: Mourão
PROVINCIA: Évora (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3884; EMP 604
N. INV: Puerta de la Torre del Castillo de Mourão (Mourão, Évora)
TIPO YACIMIENTO: CASTILLO
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: Conmemorativo
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: (1) 9; (2) 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(a)
Era · de Mil · CCC · Oiteenta · e I · anos / lt; d(oming)o gt; primo · dia · de marco · Don Afo(n)so o · quar/to Rei de Portugal · mandou começar · e · / fazer este castelo · d(e) Mouro(m) · (e) o meest(re) / que o fezia · (h)avia · nome · ioa(o) · A(fons)[o] · q(u)al rey f/oi filho i do mui nobre rey · Don Denis · e · / da Rainha · Dona · Isabel · aos quaaes · / Deus · p(er)doe · o qual · rei · sha · casado · co(m) · / a Raynha · Dona · Beatrix · e (h)avia · por filho /

(b)
(H)erdey/ro · o in/fante · / Dom · / Pedro ·

Lectura dada por EMP 604.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Inscripción conmemorativa del inicio de la reforma gótica del Castillo de Mourão, ordenada por D. Afonso IV, que comenzó el 1 de marzo de 1343 (EMP 604).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 604
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción utiliza diversos tipos de interpunciones, desde los usuales tres puntos sobrepuestos hasta los dos puntos y el punto aislado. La inscripción fue grabada en una lápida de mármol, cuya superficie se reparte en dos campos: la mitad izquierda, destinada íntegramente al epígrafe (A), y la mitad derecha que ostenta las Armas Nacionales y donde se grabó la parte final del texto, que se designa como B (EMP 604).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1343, siglo XIV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Puerta de la Torre del Castillo de Mourão (Mourão, Évora). La inscripción se encuentra embutida a gran altura, por encima del arco de la Puerta de la Torre, puerta de acceso al interior del Castillo medieval (EMP 604).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3884; EMP 604; Cosme, João dos Santos Ramalho (1992) "O Reflexo das rivalidades luso--castelhanas no espaço raiano (1165-1580). O caso dos concelhos de Moura, Mourão, Olivença e Serpa", Revista de Estúdios Estremehos, tomo XLVIII, Badajoz, pp. 377-404 [aquí] p. 402. Espanca, Túlio (1978) Inventário Artístico de Portugal, vol. IX, Distrito de Évora - Concelhos de Alandroal, Borba, Mourão, Portel, Redondo, Reguengos de Monsaraz, Viana do Alentejo e Vila Viçosa, tomos 1 e 2, Lisboa, pp. 170-171. Almeida, José António Ferreira de (1976) Tesouros Artísticos de Portugal, Alfa, Lisboa, p. 409. Guerreiro, Jerónimo de Alcântara (1963) Mourão nos Séculos XIII a XVII. Elementos para a sua História, Évora, p. 14. Viterbo, Francisco Marques de Sousa (1899-1922) Diccionário Histórico e Documental dos Arquitectos, Engenheiros e Construtores Portugueses, vol.I, Lisboa, p. 4. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol. V, Lisboa, p. 574. Cardoso, George (1652-66) Agiológio Lusitano, vol. II, Lisboa, p. 521.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

604

604c